

# Piratas en la escuela

## Planificación de secuencias de lenguaje en sexto grado

Ana Sara Alvaríño | Maestra. Formadora de Lenguaje en PAEPU.

### Introducción

En esta oportunidad presentamos el trabajo llevado a cabo en una escuela de Tiempo Completo del departamento de Canelones, con la formación continua de PAEPU.

El trabajo que proponemos se enmarca dentro del enfoque del interaccionismo sociodiscursivo, y coloca a la enseñanza de la escritura en un primer plano. Se trata de organizar secuencias didácticas donde la escritura, la lectura y la gramática se relacionan permanentemente. El docente elige un género textual o un tema para poder planificar su secuencia, con el propósito de mejorar la competencia tanto discursiva como lingüística del alumno. Para ello deberá pensar qué va a hacer escribir a sus alumnos. Esta pregunta guiará la secuencia a planificar.

«Al considerar lo instrumental del género textual, nos referimos a las acciones de lenguaje concretas que deberán desarrollarse en una situación comunicativa determinada.» (Riestra, 2014:37)

Trabajar desde el género permite “hacer con el lenguaje”, actuar e interactuar con los otros para resolver problemas comunicativos. Se aborda la lectura y la escritura atendiendo a la experiencia del alumno como lector y escritor.

En esta escuela, las maestras de segundo nivel y la maestra secretaria organizaron su trabajo en torno a un tema en común: Piratas. A modo de ejemplo presentaremos el trabajo realizado por la docente de Sexto grado.

### Diario de viaje

La docente de Sexto grado planificó su secuencia a partir de la escritura de un “Diario de viaje”. El primer texto que se abordó es *La taberna del loro en el hombro*, de Mario Delgado Aparáin, que los niños recordaban haber leído en el *Cuaderno para leer y escribir en quinto* (ANEP. CEIP, 2016). A partir de esta referencia se trabajó con el libro original. Este fragmento de la novela corta de Delgado Aparáin permitió introducir el tema de los piratas. Los niños buscaron información a través de páginas y documentales previamente seleccionados por la docente. Con una guía de información a recabar para diferentes grupos de alumnos se obtiene información y datos relevantes que, en el intercambio grupal, permiten recomponer una época histórica, costumbres y vocabulario acorde al tema.

Esta actividad de búsqueda, de intercambio y de confrontación entre pares es fundamental para que, al plantear una consigna de escritura, el escritor pueda recurrir a datos certeros. No pensamos que sean para reproducir o copiar, sino para que él tenga qué decir. Si el tema abarca la piratería, los alumnos deberán saber del contexto de existencia de estos personajes históricos, por qué surgen y son relevantes, y a quiénes servía su existencia. De este modo vamos logrando aumentar el acervo cultural del grupo y a partir de sus conocimientos, el escritor podrá decidir si crear nuevas situaciones o reproducirlas creativamente. Podrá escribir creativamente si tiene una cierta base de información; si no, las producciones se vuelven “pobres” porque el alumno recurre a lo que tiene en su saber.



De modo escrito se planteó la siguiente consigna de escritura, y se propuso la posibilidad de escribir en duplas.

### Consigna de escritura 1

*Eres un tripulante de un gran barco pirata. Estás en una travesía en el medio del mar y registras en tu diario de viaje algún suceso interesante de contar.*

*Organiza tu texto en dos párrafos.*

Previo al comienzo de la escritura se socializaron diferentes aspectos como qué es un diario de viaje, qué suceso podría ser interesante para escribir y las condiciones que deben respetarse al escribir en duplas (escritura compartida, consensuada, las ideas y los modos de decir surgen de la discusión y el intercambio de la dupla). En este intercambio grupal se recuperó todo lo aprendido sobre el tema, porque es importante utilizar léxico correspondiente a este contexto de piratas.

Luego de esta escritura inicial, la maestra presentó un fragmento de la novela *La isla del tesoro*, de Robert L. Stevenson, donde el personaje se encuentra en un pequeño bote con el doble peligro de ser descubierto por los piratas y de que su embarcación zozobre.

Esta actividad de lectura busca reconocer recursos pertinentes en este género de aventuras, que puedan utilizarse en el diario de viaje de los alumnos.

Un primer trabajo fue el reconocimiento del punto de vista del enunciador: desde dónde se escribe, cuál es el lugar que el autor decide dar al enunciador. En este caso, el personaje que cuenta su aventura.

¿Qué marcas de la lengua, qué aspectos gramaticales permiten reconocer que quien enuncia es un protagonista de la historia? Fundamentalmente, los pronombres y los verbos conjugados.

*«El mar estaba suavemente ondulado. El viento soplabla constantemente y sin violencia desde el sur; y como seguía la misma dirección que la corriente, las olas no llegaban a romper.*

*De no ser así **yo me** hubiera ido a pique; pero tal como estaba la mar, **mi** coraclo navegaba con toda seguridad y velozmente, como si cabalgase sobre las olas. **Yo iba** echado en el fondo y no asomaba más que lo preciso para mirar. Veía grandes olas azules, que parecían venir sobre **mí**, pero el coraclo las remontaba elásticamente y caía por el otro lado como un vuelo de pájaro.*

*Comencé a tomar confianza, y hasta llegué a sentarme para tratar de remar. Pero la más mínima alteración en el equilibrio del peso causaba graves perturbaciones en el rumbo del coraclo. Y en uno de esos movimientos **míos**, insignificante, por otra parte, la nave perdió su estabilidad, se precipitó en la caída de una ola, y de forma tan brusca, que se hundió vertiginosamente contra el flanco de otra ola que seguía a la anterior.*

*Quedé empapado y preso del miedo, pero rápidamente asegué **mi** anterior posición, y el coraclo pareció estabilizarse y volvió a navegar tranquilamente por entre aquellas grandes olas. No dudé que lo mejor era dejarlo navegar a su natural, lo que por desgracia, **me** alejaba de la tierra.*

*Tuve miedo, pero no por ello perdí la cabeza.»* (Stevenson, 2006:79-80)<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Lo destacado en negrita y el subrayado son nuestros.

A partir de la lectura y del reconocimiento del uso que en el texto se hace de los pronombres y la flexión verbal, es que se vuelve al texto escrito a partir de la primera consigna. Esta vuelta a la escritura inicial debe de tener una consigna que permita al alumno revisar su escritura e incorporar alguno de los aspectos gramaticales trabajados.

## Consigna de escritura 2

*Relean el texto escrito y cambien lo necesario para que el lector se dé cuenta de que quien escribe es un participante de la situación que se relata en el diario. Para ello deberán prestar atención a los pronombres y verbos utilizados en la escritura.*

*El lector deberá poder reconocer algún sentimiento de este personaje por la situación descrita. Por ejemplo, de miedo, de terror, de esperanza.*

La segunda parte de la consigna se trabajaría después de que los alumnos hubieran cambiado lo que creyeran pertinente para lograr los dos primeros propósitos, que eran utilizar un léxico que correspondiera al tema tratado y que resolvieran el punto enunciativo.

La escritura se compartió con el resto de los compañeros a través del uso del *drive* de la clase. De este modo participaron de prácticas de lectura y escritura en las que pudieron comentar, discutir y reflexionar en grupo, sin que el destinatario fuera siempre el maestro. Los textos se presentaron en dos versiones, ya que una vez escritos y aceptados se resolvió ponerlos en pergaminos para darles un toque "antiguo". Nos encontramos ante un proceso de escritura, y a medida que se interviene en la enseñanza, los niños introducen cambios en sus textos. La diferencia entre el texto en hoja blanca y el pergamino es producto de ese proceso no terminado aún. Se deja constancia de que la transcripción de los textos es fiel a como fueran elaborados.

## Diarios de viaje

### Mar Caribe – 11 de septiembre de 1698

Al amanecer subimos al castillo de proa y vimos que la vela principal estaba dañada, la bajamos y estaba completamente destrozada. El mar continuaba violento y las olas muy impactantes. Nuestro barco sufrió daños e inundaciones en bodega.

Se ha calmado el mar y nuestra nave logró estabilizarse. Era desesperante. ¡hemos perdido nuestro alimento! ha oscurecido y tenemos hambre. Hemos decidido sacrificar a un tripulante que a fin y a cabo iba a morir...



### 2 de mayo de 1811 Isla Caimán

Embarcamos para atacar unos barcos españoles.

Luego de una gran tormenta perdimos el rumbo nuestras brújulas funcionaba mal con nuestros catalejos y sextantes buscabanos tierra firme.

Después de un día perdidos las provisiones se nos acababan.

El pirata que se encontraba en el palo mayor gritó tierra firme los piratas y yo gritamos de la felicidad de que estábamos a salvo, hicimos un gran festín en la isla para festejar.

Agustín -Damián

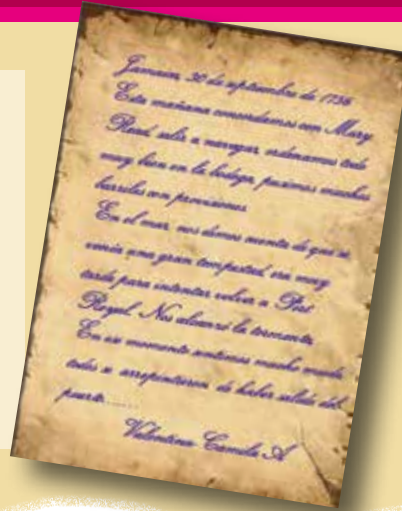


30 de septiembre - del 1956

Esta mañana concordamos con Mary Read, salir a navegar, ordenamos todo muy bien en la bodega, pusimos muchos barriles con provisiones.

En el mar, nos dimos cuenta de que se venía una gran tempestad, era muy tarde para intentar volver a Port Royal. Nos agarró la tormenta, En ese momento sentimos mucho miedo, todos se arrepintieron de haber salido del puerto.....

Valentina-Camila A

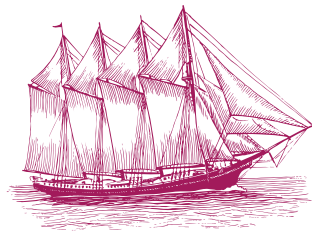


## A modo de cierre

La planificación en secuencias que proponemos para enseñar lengua en la escuela pretende sistematizar y hacer consciente una actividad que es propia (pero no exclusiva) de la escuela: enseñar a leer y a escribir. Esta enseñanza exige tomar decisiones que identifican el lugar en el que ponemos al alumno, y a nosotros, frente a estas actividades.

La integración del trabajo con la gramática se realiza a través del uso de ciertos géneros de textos didácticamente elegidos. De este modo, la manipulación creativa del lenguaje al momento de producir textos es consciente y reflexiva.

La lectura, la escritura y la gramática se relacionan a través de consignas que permitan a nuestros alumnos elevar su desarrollo intelectual. 



## Referencias bibliográficas

- ANEP. CEIP. República Oriental del Uruguay (2016): *Cuaderno para leer y escribir en quinto*. Programa de Lectura y Escritura en Español (ProLEE). En línea: [http://www.ceip.edu.uy/documentos/2017/bibliotecaweb/cuaderno5\\_alumno.pdf](http://www.ceip.edu.uy/documentos/2017/bibliotecaweb/cuaderno5_alumno.pdf)
- ANEP. CEP. República Oriental del Uruguay (2009): *Programa de Educación Inicial y Primaria. Año 2008*. En línea (Tercera edición, año 2013): [http://www.ceip.edu.uy/documentos/normativa/programaescolar/ProgramaEscolar\\_14-6.pdf](http://www.ceip.edu.uy/documentos/normativa/programaescolar/ProgramaEscolar_14-6.pdf)
- BRONCKART, Jean-Paul (2007): *Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas*. Buenos Aires: Miño y Dávila Editores.
- DELGADO APARAÍN, Mario (2005): *La taberna del loro en el hombro*. Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental.
- RIESTRA, Dora (2014): "Qué es un género textual" (Cap. 2) en D. Riestra, M. V. Goicoechea, S. M. Tapia: *Los géneros textuales en secuencias didácticas de Lengua y Literatura*. Buenos Aires: Noveduc.
- STEVENSON, Robert L. (2006): *La isla del tesoro*. Buenos Aires: Biblioteca Virtual Universal. En línea: <http://www.biblioteca.org.ar/libros/130864.pdf>

AGRADECIMIENTO: A las maestras Claudia Sena, Sandra Rodríguez, Mariela Cáneva, Alejandra Guizzo y a la maestra formadora Victoria Iralde.